Universidade de Lisboa apresenta

FATAL
Festival Anual de Teatro Académico de Lisboa
1999 - 2009
Uma flecha jovem no coração da cidade

fatal

10º Festival Anual de Teatro Académico de Lisboa

5 a 29 Maio 2009

TEATRO DA COMUNA | 21h30
E OUTROS LOCAIS

EM HOMENAGEM A
Paulo Quintela
FUNDADOR DO TEUC - TEATRO DOS ESTUDANTES DA UNIVERSIDADE DE COIMBRA

COMISSÃO DE HONRA
PRÉMIO NOBEL DA LITERATURA **José Saramago**
REALIZADOR DE CINEMA **Manoel de Oliveira**
MINISTRO DA CULTURA **José António Pinto Ribeiro**
VEREADORA DO PELOURO DA CULTURA DA CÂMARA MUNICIPAL DE LISBOA **Maria Rosália Vargas Esteves Lopes da Mota**
PRESIDENTE DA REN **José Penedos**
PRESIDENTE DA FUNDAÇÃO CALOUSTE GULBENKIAN **Emílio Rui Vilar**
ADMINISTRADOR DA CAIXA GERAL DE DEPÓSITOS **José Fernando de Araújo e Silva**
PRESIDENTE DA PRO DIGNITATE - FUNDAÇÃO DE DIREITOS HUMANOS **Maria Barroso**
DIRECTOR D'A COMUNA - TEATRO DE PESQUISA **João Mota**
REITOR DA UNIVERSIDADE DE LISBOA **António Sampaio da Nóvoa**

www.fatal2009.ul.pt   www.fatal.ul.pt

Instalação Urbana

Ditirambos. *Criação colectiva*

Coordenação . João Duarte
[PROFESSOR/ESCULTOR - FBAUL]
Concepção . Andreia Pereira, Hugo Maciel* e Ana Gorgulho*
[ESCULTORES] *ALUNOS FINALISTAS DA FBAUL

5 a 31 Maio
CAMPUS DA UNIVERSIDADE DE LISBOA

Workshops

Dramaturgia
por José Maria Vieira Mendes
Uma partilha de experiências e questões em torno da escrita para teatro e da dramaturgia
11 a 14 Maio
GOETHE INSTITUT - CAMPO MÁRTIRES DA PÁTRIA | 15h30-19h30

Fotografia de Teatro
por Tânia Araújo e Luís Rocha [MEF - MOV. EXPRESSÃO FOTOGRÁFICA]
Componente teórica de fotografia de cena e prática a realizar ao longo do festival
27 Abril a 26 Maio
ESPAÇO MUN. DA FLAMENGA - AULAS TEÓRICAS | FATAL 2009 - AULAS PRÁTICAS

Tradução para Teatro
por Manuela Carvalho [INVESTIGADORA], *Joana Frazão e Olinda Gil* [TRADUTORAS]
Reflexão teórica e académica sobre os estudos de tradução; Confronto prático de experiências, dúvidas e hipóteses de tradução
18 a 22 Maio
REITORIA DA UL | 10h-14h

Masterclass
por Carlo Bose
Dramaturgo, encenador e especialista em *Commedia dell'Arte*; Director da Académie Internationale Des Arts du Spectacle [PARIS]
18 Maio
REITORIA DA UL | 16h-20h

FOTO [Anjaela, GTIST - Menção Honrosa FATAL 2008] Tânia Araújo

Exposições

Memórias GTL
Grupo de Teatro de Letras
Viagem pelos últimos 20 anos do grupo, sob a encenação de Ávila Costa
COORDENAÇÃO DO GTL
28 Abril a 16 Maio
ÁTRIO FAC. LETRAS UL | 8h-22h [SEG-SEX], 8h-13h [SÁB]

Fatal Folio
Percurso pela obra gráfica que deu rosto a dez anos de Festival
5 a 29 Maio
TEATRO DA COMUNA | 15h-23h [TER-DOM]

Fatalidades II
Selecção do trabalho dos fotógrafos participantes no primeiro *workshop* de fotografia de teatro, em 2008
COORDENAÇÃO DO MEF - MOVIMENTO DE EXPRESSÃO FOTOGRÁFICA
5 a 29 Maio
IPJ DE MOSCAVIDE | 10h-20h

Fatal . Pintura em Cena
Oito pintores reinventam os seus próprios teatros, partindo de fotografias de anteriores edições do FATAL
BELA MAPA - ASSOCIAÇÃO CULTURAL
5 a 29 Maio
TEATRO DA COMUNA | 15h-23h [TER-DOM]

FOTO [A Mirada, GTL - Prémio FATAL Cidade de Lisboa 2007] Sofia Quintas

INFORMAÇÕES

Reitoria da Universidade de Lisboa
Divisão de Actividades Culturais e Imagem da DSRE
☎ 21 011 34 06 · 21 796 23 74
fatal@reitoria.ul.pt | http://fatalnosbastidores.blogs.sapo.pt

BILHETES . RESERVAS . INSCRIÇÕES

BILHETES > Teatro da Comuna (Pç. Espanha · A partir das 20h ☎ 21 722 17 70)
5€ público em geral | 3€ estudantes e profissionais das artes do espectáculo

RESERVAS > Divisão de Actividades Culturais e Imagem da DSRE ☎ 21 011 34 06

INSCRIÇÕES > Workshop Fotografia de Teatro | 100€ por pessoa (limite de 20 inscrições)
☎ 96 252 74 53 (Luís Rocha) · 96 583 16 20 (Tânia Araújo)
geral.mef@gmail.com · www.mef.pt
Workshop Tradução para Teatro | 30€ por pessoa (limite de 15 inscrições)
Workshop Dramaturgia | 30€ por pessoa (limite de 15 inscrições)
Masterclass | 5€ por pessoa (limite de 100 inscrições)
Divisão de Actividades Culturais e Imagem da DSRE ☎ 21 011 34 06

FICHA TÉCNICA . FATAL 2009 · 10º FESTIVAL ANUAL DE TEATRO ACADÉMICO DE LISBOA

INICIATIVA, ORGANIZAÇÃO E CONCEPÇÃO DE PROJECTO > Reitoria da Universidade de Lisboa · Divisão de Actividades Culturais e Imagem da DSRE | Direcção Institucional António Sampaio da Nóvoa | Direcção e Supervisão Isabel Maçana Bruxo | Coordenação Geral Marisa Costa · Rui Teigão | Produção Executiva Dinis Costa (DACI) Lara Carvalho (DACI) | Apoio à Produção Ana Tadeu (estágio FLUL) · Débora Gomes (estágio FLUL) · Rita Carvalho (estágio FLUL) · José Pedro Barros (FDUL) | Programação Isabel Maçana Bruxo · Marisa Costa · Rui Teigão | Selecção de Espectáculos Alisson Almeida (ESTC) · Liliana Abreu (ESMAE) · Mário Redondo (ESTC) · Rui Teigão | Patrocínios Isabel Maçana Bruxo · Marisa Costa · Rui Teigão | Parcerias e Apoios António Sobral · Isabel Maçana Bruxo · Lara Carvalho · Marisa Costa · Dinis Costa · Rui Teigão | Consultoria de Projecto Álvaro Áspera | Coordenação Técnica e Logística de Grupos Teatrais Rui Teigão | Coordenação da Promoção e Divulgação Marisa Costa | Comunicação à Imprensa António Sobral · Ana Sofia Silva | Imagens do Festival (fotografia) Jorge AC Figueiredo | Conceito e Design Gráfico Joana Hartmann | Webdesign (www.fatal2009.ul.pt) Filipa Machado | Spot Filipa Machado Composição Jingle Dinis Costa | Locução Isabel Maçana Bruxo | Registo Videográfico Associação Cultural O Elemento Indesejado | Registo Fotográfico MEF–Movimento de Expressão Fotográfica | Impressão dos Materiais Gráficos Correia Cor · Silana · Sogratol | Impressão e Montagem das Telas Crómia | Equipa Técnica João Félix · João Marques Apoio Técnico João Marques (estágio Restart) · André Pires (estágio Restart) | Frente de Casa Teatro da Comuna

INSTALAÇÃO URBANA *DITIRAMBOS* & TROFÉUS > Coordenação do Projecto João Duarte (FBAUL) | Concepção, Realização e Montagem Ana Gorgulho (FBAUL) · Andreia Pereira · Hugo Maciel (FBAUL) | Concepção dos Troféus Andreia Pereira · Catarina Alves · Ricardo Manso | Execução dos Troféus Gravarte Gravadores | Agradecimentos FBAUL · Secção de Investigação e de Estudos Volte Face-Medalha Contemporânea (FBAUL) • EXPOSIÇÃO *MEMÓRIAS GTL* > Direcção e Produção João Figueiredo Dias | Colaboração Flávio Nunes · Miguel Silveira · Joana Galeano • EXPOSIÇÃO *FATAL-PINTURA EM CENA* > Concepção Carmo Romão (MAPA) | Coordenação e Produção Carmo Romão (MAPA) · Tiago Serpa (MAPA) • EXPOSIÇÃO *FATALIDADES II* > Projecto e Produção Luís Rocha (MEF) · Marisa Costa (DACI) · Rui Teigão (DACI) · Tânia Araújo (MEF) • EXPOSIÇÃO *FATAL FOLIO* > Projecto Isabel Maçana Bruxo (DACI)

JÚRI DO FESTIVAL > Ruy de Carvalho Presidente Honorário | João Carvalho em representação da REN | Maria Gabriela de Sousa e Silva Investigadora do CIES-ISCTE e Escritora | Teresa Gonçalves em representação da Câmara Municipal de Lisboa | Marta Pessoa Estudante

GLOSSÁRIO > DACI Divisão de Actividades Culturais e Imagem | DSRE Direcção de Serviços de Relações Externas ESMAE Escola Superior de Música e Artes do Espectáculo | ESTC Escola Superior de Teatro e Cinema do Instituto Politécnico de Lisboa | FBAUL Faculdade de Belas Artes da Universidade de Lisboa | FDUL Faculdade de Direito da Universidade de Lisboa | FLUL Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa | MAPA MAPA-Associação Cultural MEF Movimento de Expressão Fotográfica | REN Redes Energéticas Nacionais | RESTART Escola de Criatividade e Novas Tecnologias | UL Universidade de Lisboa

Café-Teatro. 28 Abril . Abertura do Festival

REITORIA DA UNIVERSIDADE DE LISBOA | 16h | TERÇA

- **Abertura do Festival** pelo Reitor da Universidade de Lisboa
- **Homenagem a Paulo Quintela**, fundador do TEUC, com a participação de José Carlos Vasconcelos (Director do JL e antigo membro do grupo), dos Coros Dramáticos da Associação de Antigos Estudantes de Coimbra no Porto, do TEUC e da Associação dos Antigos Estudantes de Coimbra em Lisboa
- Apresentação da **Programação**

17 Espectáculos. 7 a 24 Maio

TEATRO DA COMUNA E OUTROS LOCAIS | 21h30 [DOMINGOS 17h]

7 QUINTA — *PePe* a partir de Georg Büchner
TEUC | Encenação de Pedro Malacas
UNIVERSIDADE DE COIMBRA

8 SEXTA — *O Encontro de Cordéis* a partir de vários autores
Terrah Cultural | Encenação de Rodrigo Miallaret
BRASIL

9 SÁBADO — *Ponto de Fuga* de de João Fino, inspirado em Peter Handke
GrETUA | Encenação de João Fino
UNIVERSIDADE DE AVEIRO

10 DOMINGO 17h — *Marca'der* criação colectiva a partir de textos de Florbela Espanca
TeatrUBI | Encenação de Rui Pires
UNIVERSIDADE DA BEIRA INTERIOR

12 TERÇA — *O Despertar da Primavera* de Frank Wedekind
Cénico de Direito | Encenação de Pedro Wilson
UNIVERSIDADE DE LISBOA - FACULDADE DE DIREITO

13 QUARTA — *Ricardo III* de William Shakespeare
GTL | Encenação de Ávila Costa
UNIVERSIDADE DE LISBOA - FACULDADE DE LETRAS

14 QUINTA — *Agora e Monstro* a partir de Enki Bilal
GTIST | Encenação de Gustavo Vicente
UNIVERSIDADE TÉCNICA DE LISBOA - INSTITUTO SUPERIOR TÉCNICO

15 SEXTA — *Isto Não É* a partir de Sergi Belbel e Luísa Costa Gomes
Sótão | Encenação de Jorge Alonso
UNIVERSIDADE DO PORTO - INSTITUTO DE CIÊNCIAS BIOMÉDICAS ABEL SALAZAR

16 SÁBADO — *Reality Show* criação colectiva
CITAC | Encenação de Vvoitek Ziemilski
UNIVERSIDADE DE COIMBRA

17 DOMINGO 17h — *Scaramuccia* de Carlo Boso
Théâtre dell'Arte | Encenação de Carlo Boso
ACADÉMIE INTERNATIONALE DES ARTS DU SPECTACLE - FRANÇA

18 SEGUNDA AUDITÓRIO DO IPJ MOSCAVIDE — *Buracos Negros* criação colectiva
dISPArteatro | Encenação de Nicolau Antunes
INSTITUTO SUPERIOR DE PSICOLOGIA APLICADA

19 TERÇA — *Trakter* de Heiner Müller
aufeinerseite.net | Encenação de Mirjam Schmuck e Fabian Lettow
RUHR-UNIVERSITÄT BOCHUM - ALEMANHA

20 QUARTA — *Hide* a partir de Robert Louis Stevenson
Aula de Teatro Universitaria *Mariscastaña* | Encenação de Fernando Dacosta
UNIVERSIDADE DE VIGO - *CAMPUS* DE OURENSE

21 QUINTA — *A Culpa é da Galega!* de Carlos Melo
Teatro da UTTI | Encenação de Carlos Melo
UNIVERSIDADE INTERNACIONAL PARA A TERCEIRA IDADE

22 SEXTA — *Inquietudes* a partir de vários autores
Tictac | Encenação de Tó Maia
UNIVERSIDADE DO PORTO - FACULDADE DE CIÊNCIAS

23 SÁBADO — *Você está Aqui* criação colectiva
GEFAC | Encenação colectiva
UNIVERSIDADE DE COIMBRA

24 DOMINGO 17h — *Mulheres que Voam* a partir de vários autores
3º Ano da Licenciatura em Teatro | Encenação de Maria do Céu Guerra
UNIVERSIDADE DE ÉVORA - DEPARTAMENTO DE ARTES CÉNICAS

3 Espectáculos Site Specific. 5 a 11 Maio

5 TERÇA — 21h30 | ESPAÇO GINJAL ALMADA
Paisagens Incompletas criação colectiva
2ºA Circular - Tearte | Encenação de Tiago Vieira
INSTITUTO POLITÉCNICO DE LISBOA
ESCOLA SUPERIOR DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

6 QUARTA — 21h30 | RES. UNIV. FRAÚSTO DA SILVA | MONTE DA CAPARICA
As Cidades Impossíveis a partir de Italo Calvino
NNT | Encenação de Joana Craveiro
UNIVERSIDADE NOVA DE LISBOA
FACULDADE DE CIÊNCIAS E TECNOLOGIA

11 SEGUNDA — 21h30 | FCSH-UNL
Atentados a partir de Martim Crimp
GTN | Encenação de Adriana Aboim
UNIVERSIDADE NOVA DE LISBOA
FACULDADE DE CIÊNCIAS SOCIAIS E HUMANAS

Tertúlias . TEATRO DA COMUNA & LOCAIS DOS ESPECTÁCULOS *SITE SPECIFIC*
Após cada espectáculo | Espaço de crítica e de discussão orientado por individualidades especialistas da Academia e das Artes dos Espectáculos, encontro entre quem faz e quem assiste aos espectáculos

10 Performances. 7 a 22 Maio

7 QUINTA — 14h | GOETHE INSTITUT CAMPO MÁRTIRES DA PÁTRIA
Segredos Direcção Artística de Tiago Vieira
2ºA Circular - Tearte | INSTITUTO POLITÉCNICO DE LISBOA ESCOLA SUPERIOR DE COMUNICAÇÃO SOCIAL | DURAÇÃO > 30 MIN.

8, 15 e 22 SEXTA — 21h | TEATRO DA COMUNA
Baden-Baden: o Acordo Coordenação de Edward Fão
Next | UNIVERSIDADE DE LISBOA - FACULDADE DE BELAS ARTES DURAÇÃO > 6 MIN.

9 SÁBADO — 23h | TEATRO DA COMUNA
Tralha Coordenação do GTN
GTN | UNIVERSIDADE NOVA DE LISBOA - FACULDADE DE CIÊNCIAS SOCIAIS E HUMANAS | DURAÇÃO > 15 MIN.

14 e 21 QUINTA — 20h | FAC. BELAS ARTES UL
a menina do megafone Direcção de A. Branco
bozart | UNIVERSIDADE DE LISBOA - FACULDADE DE BELAS ARTES DURAÇÃO > 40 MIN.

14 QUINTA — 23h | BAR FUNICULAR BAIRRO ALTO
Um a partir de Luigi Pirandello
Coordenação de Rosa Cabral e João Cabral
Ultimacto | UNIVERSIDADE DE LISBOA - FACULDADE DE PSICOLOGIA E DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO | DURAÇÃO > 20 MIN.

15 SEXTA — 23h | BAR FUNICULAR BAIRRO ALTO
Ninguém a partir de Luigi Pirandello
Coordenação de Rosa Cabral e João Cabral
Ultimacto | INSTITUTO SUPERIOR DE CIÊNCIAS DO TRABALHO E DA EMPRESA | DURAÇÃO > 20 MIN.

16 SÁBADO — 23h | BAR FUNICULAR BAIRRO ALTO
Cem Mil a partir de Luigi Pirandello
Coordenação de Rosa Cabral e João Cabral
Ultimacto | UNIVERSIDADE DE LISBOA - FACULDADE DE PSICOLOGIA E DE CIÊNCIAS DA EDUCAÇÃO | DURAÇÃO > 20 MIN.

16 SÁBADO — 23h | TEATRO DA COMUNA
Le Tourbillon de la Vie Coord. de Ana Isabel Augusto
Miscutem | INSTITUTO SUPERIOR DE CIÊNCIAS DO TRABALHO E DA EMPRESA | DURAÇÃO > 20 MIN.

20 QUARTA — 23h | PÇ. LUÍS CAMÕES
Uma Viagem de Pijama enquanto Dormimos Acordados
Coordenação de Joana Craveiro e NNT
NNT | UNIVERSIDADE NOVA DE LISBOA - FACULDADE DE CIÊNCIAS E TECNOLOGIA | DURAÇÃO > 15 MIN.

22 SEXTA — 23h | BAIRRO ALTO
Parar Encenação de Nicolau Antunes
dISPArteatro | INSTITUTO SUPERIOR DE PSICOLOGIA APLICADA DURAÇÃO > 20 MIN.

ORGANIZAÇÃO
Reitoria da Universidade de Lisboa
Divisão de Actividades Culturais e Imagem da DSRE

MECENAS OFICIAL
REN

PATROCÍNIOS

PATROCÍNIOS UNIVERSITÁRIOS

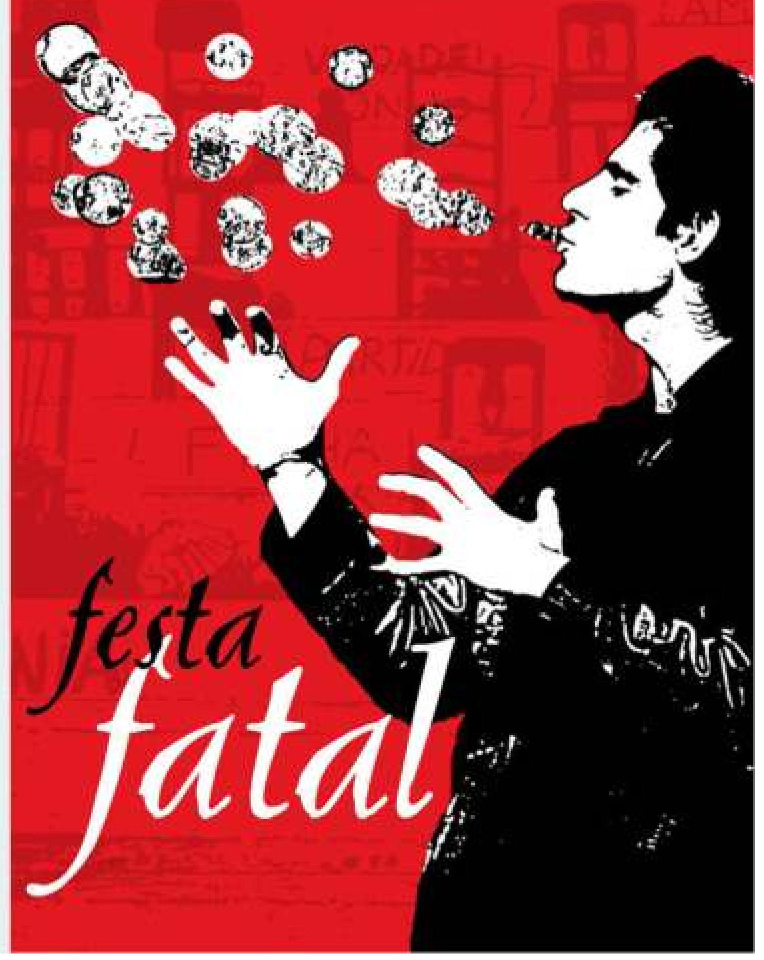
PARCEIROS

PARCEIROS MEDIA

APOIOS UNIVERSITÁRIOS

APOIOS À DIVULGAÇÃO

29 Maio

TEATRO DA COMUNA · 24h | SEXTA
Entrega de Prémios às 22h

Música dos **80's**